EN ÇAĞDAŞ
TERCÜME BÜROSU
TRANSLATION OFFICE
Noter Yeminli Mütercimleri
Çarşı Caddesi Fatih Sokak Karagöz
İş Hanı No.:9 / 29 34160 Bayrampaşa /İST
Tel.: (0212) 674 10 00 - 674 10 02
544 97 42 Fax: (0212) 544 97 43
Bayrampaşa V.D.: 334 006 0024

KONTRATË DHURIMI

Në Shoqërinë "MEC Oil and Refining Co"sha

Për kalimin e pronësisë mbi aksionet

Në Tiranë sot me datë 27/07/2020 në adresën: Rruga "Vaso Pasha", Pall 13/1 kati i zyrave Nr.3 Tiranë, u paraqitën palët:

DHURUESI:
Z. **Ferhat ERCIYES**, i biri i Ahmet Zeki -ut , i datëlindjes 21.06.1971, lindur dhe banues në Turqi, në adresën Kale Mah. H.Karazehin cod. No.6 Kayseri, aksionar në shoqërinë "MEC Oil and Refining Co" sha, me NUIS: L42317501N me seli në adresë: Lagja nr.11, Rruga "Aleksander Goga", pall me nr.pasurie 11593, kati i dytë, Durrës, zotërues i nr.aksioneve 1365 që përfaqësojn 39 % të kapitalit të shoqërisë, madhor, me zotësi të plotë juridike për të vepruar, identifikuar në bazë të pasaportës me nr.personal U15223541.

PRANUESI I DHURIMIT:
Z. **Mithat ERGÖZ**, i biri i Hacihasan-it, i dtl.01.01.1946, lindur në Çukur, Turqi dhe banuese në qyetetin Kayseri, Rrethit Özvatan lagjen/fshatin Güney, në vëllimin nr.12, me nr.rendor familjar 20 dhe nr.rendor personal 13, madhor dhe me zotësi të plotë për të vepruar, i pajisur me nr.identiteti në Republikën e Turqisë 37534759968, i përfaqësuar me prokurë nr.12212 datë 23.07.2020, nga Z. **Ferhat ERCIYES**, i biri i Ahmet Zeki -ut , i datëlindjes 21.06.1971, lindur dhe banues në Turqi, në adresën Kale Mah. H.Karazehin cod. No.6 Kayseri, identifikuar në bazë të pasaportës me nr.personal U15223541.

të cilët në përputhje me nenet 761 e vijues të Kodit Civil dhe 116 e vijues të ligjit nr.9901 dt.14.04.2008 "Për tregtarët dhe shoqëritë tregtare", i ndryshuar, kërkuan redaktimin e kësaj kontrate dhurimi të aksioneve, sipas kushteve të poshtëshënuara:

DEKLARATA PARAPRAKE

Z.Ferhat Erciyes është pronar i nr.aksioneve 1365 që përfaqësojn 39% të kapitalit të shoqërisë "MEC Oil and Refining Co" sha, me NUIS: L42317501N, dhe i të drejtave pasurore që ai i ka ndaj aksionarëve të tjerë të shoqërisë dhe ndaj të tretëve.
Për shkak të marrëdhënieve të mira miqësore dhe shoqërore me z.Mithat Ergöz në formë mirënjohje me vullnetin e tij të lirë, kërkon t'i dhurojë aksionet që zotëron në shoqëri, duke e bërë këtë të fundit aksionar me të drejta të plota.
Nga ana tjetër, z.Mithat Ergöz, falenderon z, Ferhat për mirënjohjen e tij dhe shprehet se është dakord për këtë dhurim dhe se e pranon atë.

Neni 1
Objekti i kontratës

1.1. Objekti i kësaj kontrate është dhurimi pa kundërshpërblim, i të drejtës së pronësisë mbi aksionet që z.Ferhat Erciyes zotëron në shoqërinë "MEC Oil and Refining Co" sha, me NUIS: L42317501N, që përfaqëson 39 % të kapitalit të shoqërisë dhe çdo të drejtë pasurore që ai i ka ndaj aksionarëve të tjerë të shoqërisë dhe ndaj të tretëve.

Bir nüshası dairemizde alıkonulan iş bu noterliğimizin yeminli mütercimi Çarşı Cad. Fatih Sk. Karagöz İş Hanı No.: 9/29 34160 B.Paşa - İST. adresindeki EN ÇAĞDAŞ TECÜME BÜROSU MENSUPLARINDAN Dhurata SEVİLEN tarafından yapıldığını ...

Tercüme ettiğim üzere bana verilen ... asıl (Fotokopi/ Faks) belgeyi ... dilinden tam ve doğru olarak çevirdiğimi beyan ederim.
Dhurata SEVİLEN

EN ÇAĞDAŞ
TERCÜME BÜROSU
TRANSLATION OFFICE
Noter Yeminli Mütercimleri
Çarşı Caddesi Fatih Sokak Karagöz
İş Hanı No.:9 / 29 34160 Bayrampaşa /İST
Tel.: (0212) 674 10 00 - 674 10 02
544 97 42 Fax: (0212) 544 97 43
Bayrampaşa V.D.: 334 006 0024

Neni 2

Momenti i kalimit të së drejtës pronësisë

2.1. Me nënshkrimin e kësaj kontrate, Dhuruesi zhvishet nga e drejta e pronësisë mbi aksionet dhe nga ky moment, aksionar në shoqëri bëhet z.Mithat Ergöz, i cili pranon këtë dhurim. Regjistrimi i kësaj kontrate pranë Qendrës Kombëtare të Biznesit, nuk kushtëzon momentin e kalimit të titullit të pronësisë mbi kuotën dhe regjistrimi i kësaj kontrate ka vetëm efekt deklarativ.

Nga ky moment, të gjitha të drejtat dhe detyrimet që rrjedhin nga zotërimi i aksioneve të Z.Ferhat Erciyes, i kalojnë pranuesit të dhurimit z.Mithat Ergöz. Pranuesi i dhurimit merr përsipër të kryejë të gjitha veprimet e regjistrimit të kësaj kontrate pranë Qendrës Kombëtare të Biznesit, si dhe çdo detyrim tjetër që rrjedh prej kësaj kontrate.

Neni 3

Dispozita të fundit

Palët janë dakord që kjo kontratë, në përputhje me nenin 26 pika 3 të ligjit nr.9723 dt.03.05.2007 "Për Regjistrimin e Biznesit", i ndryshuar të regjistrohet nga administratori i shoqërisë "Mec Oil.." sha pranë Qendrës Kombëtare të Biznesit për efekt deklarativ.

Nga ky moment, shoqëria "MEC Oil and Refining Co" sha, me NUIS: L42317501N do të përbëhet nga aksionarët:

- z. Hasan Cinel, aksionar në shoqëri, zotërues i nr.aksioneve 245 që përbëjnë 7% të kapitalit të shoqërisë.
- z. Dorian Sheshi, aksionar në shoqëri, zotërues i nr.aksioneve 630 që përbëjnë 18% të kapitalit të shoqërisë.
- z. Saadettin Murat Mogul, aksionar në shoqëri, zotërues i nr.aksioneve 140 që përbëjnë 4% të kapitalit të shoqërisë.
- z. Elgerti Bixha, aksionar në shoqëri, zotërues i nr.aksioneve 175 që përbëjnë 5% të kapitalit të shoqërisë.
- z. Murat Halli, aksionar në shoqëri, zotërues i nr.aksioneve 945 që përbëjnë 27% të kapitalit të shoqërisë.
- z. Mithat Ergöz, aksionar në shoqëri, zotërues i nr.aksioneve 1365 që përbëjnë 39% të kapitalit të shoqërisë.

Kontrata pasi lexohet nga palët dhe gjendet ne përputhje me vullnetin e tyre të lirë nënshkruhet rregullisht prej palëve.

Bashkalidhur:
- Prokurë (apostiluar), nr.12212 datë 23.07.2020.

Dhuruesi	**Pranuesi Dhurimit**
z. Ferhat ERCIYES	z. Mithat ERGÖZ i përfaqësuar me prokurë nga z. Ferhat Erciyes
______________________	______________________
(emër, mbiemër, nënshkrim)	(emër, mbiemër, nënshkrim)

EN ÇAĞDAŞ TERCÜME BÜROSU KURULUŞ 1993

Bir nushası dairemizde alıkonulan iş bu TR - Alb Tercümenin noterliğimizin yeminli mütercimi Çarşı Cad. Fatih Sk. Karagöz İş Hanı No.: 9/29 34160 B.Paşa - İST. adresindeki EN ÇAĞDAŞ TECÜME BÜROSU MENSUPLARINDAN Dhurata SEVİLEN tarafından yapıldığını onaylarım.

Tercüme ettiğim dilindeki asıl (Fotokopi/ Faks) belgeyi dilin tam ve doğru olarak çevirdiğimi beyan ederim.
Dhurata SEVİLEN

BAĞIŞ SÖZLEŞMESİ

"MEC Oil and Refining Co"sha Şirketinde
Payların üzerinde mülkiyetin devri için yapılan sözleşme

Bugün Tiran'da 27/07/2020 tarihinde Rruga "Vaso Pasha", Pall 13/1 kati i zyrave Nr.3 Tiranë, adresinde, aşağıda bilgileri bulunan şahız bizzat geldi:

BAĞIŞI YAPAN KİŞİ:
Sayın Ferhat Erciyes'i, [baba adı: Ahmet Zeki, doğum tarihi: 21.07.1971, doğum yeri : Türkiye, ikamet yeri: Kale Mah H.Karazehin cad. No.6 Kayseri, Anılan kişi "MEC Oil and Refining Co" sha şirketinin [vergi kimlik numarası NUIS: L42317501N, genel merkezin adresi: Lagja nr.11, Rruga "Aleksander Goga", pall me nr.pasurie 11593, kati i dytë, Durrës] hisedarıdır ve bu şirkette, şirket sermayesinin % 39'unu temsil eden 1365 adet hisseye sahiptir, reşit, fiil ve hukuki ehliyetine sahip, U15223541 nolu pasaport hamilidir.

BAĞIŞI ALAN KIŞI:
Sayın **Mithat ERGÖZ [**baba adı: Hacihasan, doğum tarihi: 01.01.1946, doğum yeri : Çukur, Türkiye, ikamet yeri: Kayseri ili, Özvatan ilçesi, Güney mahellesi/köyü, cilt no.12, aile sıra no. 20 ve bireysel kimlik no. 13, reşit, fiil ve hukuki ehliyetine sahip, Türkiye Cumhuriyeti Kimlik Numarası 37534759968. Anılan kişi 12212 sayılı 23.07.2020 tarihli vekaletname gereince bu işlemde sayın Ferhat ERCIYES [baba adı: Ahmet Zeki, doğum tarihi: 21.07.1971, doğum yeri : Türkiye, ikamet yeri: Kale Mah H.Karazehin cad. No.6 Kayseri, U15223541 nolu pasaport hamil] tarafından temsil edilmektedir.

Yukarıda bilgileri bulunan kişiler değiştirildiği şekliyle,9901 sayılı 14.04.2008 tarihli "Tüccarlar ve şirketler hakkındaki" kanununun 116. Maddesi ve Medeni Kanununun 761. Maddesi uyarınca işbu hisse bağış sözleşmesinin aşağıdaki koşullara göre düzenlenmesini talep ettiler:

ÖN BEYAN

Ferhat Erciyes, vergi kimlik numarası NUIS: L42317501N olan "MEC Oil and Refining Co" şirketinin sermayesinin% 39'unu temsil eden 1365 hissenin sahibidir, Ve bu hisselerden kaynaklı, şirketin diğer hissedarlarına ve üçüncü şahıslara karşı ileri sürülebilen mülkiyet haklarına sahiptir.
Sayın Mithat Ergöz ile olan iyi dostluk ve sosyal ilişkiler nedeniyle, kendi özgür iradesi ile ve şükran ifadesi olarak, şirkette sahip olduğu hisselerini ona bağışlamak ister ve onu şirkette tam hissedar yapmaya istemektedir.
Öte yandan Sayın Mithat Ergöz, Sayın Ferhat'a şükranları için teşekkür eder ve bu bağış konusunda hemfikir olduğunu ve kabul ettiğini söyler.

Madde 1
Sözleşmenin amacı

1.1. Bu sözleşmenin amacı, sayın Ferhat Erciyes'in, vergi kimlik numarası (NUIS): L42317501N olan "MEC Oil and Refining Co" şirketinin sermayesinin% 39'unu temsil eden 1365 hissenin ve bu hisselerden kaynaklı, şirketin diğer hissedarlarına ve üçüncü şahıslara karşı ileri sürülebilen mülkiyet haklarının, karşılıksız olarak bağışlamasıdır:

Madde 2
Mülkiyet devri anı

2.1. Bu sözleşmenin imzalanması ile Bağışlayan kişi, hisseler üzerindeki mülkiyet hakkından yoksun bırakılır/kaybeder ve bu andan itibaren Sayın Mithat Ergöz bu bağışları kabul ederek şirkette hissedarı olur. Bu sözleşmenin Ulusal Ticaret Merkezi'ne kaydedilmesi, pay üzerindeki mülkiyetin devredildiği anı için bir şart veya koşul oluşturmaz ve bu sözleşmenin anılan sicilde kaydedilmesinin sadece beyan edici bir etkisi vardır.
Bu andan itibaren Sayın Ferhat Erciyes'in hisselerinin sahipliğinden doğan tüm hak ve yükümlülükler, bağışını kabul eden Sayın Mithat Ergöz'a geçmiştir. Bağışı alan kişi, bu sözleşmenin tüm kayıt işlemlerini Ulusal Ticaret Merkezindeki tescil işlemlerini ve bu sözleşmeden doğan diğer yükümlülükleri yerine getirmeyi taahhüt eder.

Madde 3
Nihai hükümler
Taraflar, değiştirilmiş haliyle, 9723 sayılı 03.05.2007 tarihli "Ticari İşlemlerinin Tescili" hakkındaki kanununun 26. Maddesi 3. Fıkrası uyarınca, bu sözleşmenin Ulusal Ticaret Merkezi'ne kaydedilmesinin şirket yöneticisi tarafından yapılacağı konusunda ve bu kaydın sadece beyan edici bir etkisi olduğu konusunda hemfikir olmuşlar.

Bu andan itibaren vergi kimlik numarası NUIS: L42317501N olan "MEC Oil and Refining Co" şirketinin hissedarlar yapısı aşağıdaki gibi olacaktır: L42317501N
-Sayın Hasan Cinel, şirket hissedarı olarak, şirketin sermayesinin% 7'sini oluşturan 245 adet hissenin sahibidir.
-Sayın Dorian Sheshi, şirket hissedarı olarak, şirketin sermayesinin% 18'ini oluşturan 630 adet hissenin sahibidir.
-Sayın Saadettin Murat Mogul, şirket hissedarı olarak, şirketin sermayesinin% 4'ünü oluşturan 140 adet hissenin sahibidir.
-Sayın Elgerti Bixha, şirket hissedarı olarak, şirketin sermayesinin% 5'ini oluşturan 175 adet hissenin sahibidir.
-Sayın Murat Halli, şirket hissedarı olarak, şirketin sermayesinin% 27'sini oluşturan 945 adet hissenin sahibidir.
-Sayın Mithat Ergöz, şirket hissedarı olarak, şirketin sermayesinin% 39'unu oluşturan 1365 adet hissenin sahibidir.
Bu sözleşme taraflarca okunup, onların serbest iradelerinin yansıtması olarak değerlendirildi ve akabinde bu sözleşme taraflarca düzenli olarak imzalandı.
Ekte:
- 23.07.2020 tarihli 12212 sayılı Vekaletname (apostil)

Bağışı yapan kişi
Sayın **Ferhat Erciyes**

(ad, soyad, imza)

Bağısı kabul eden kişi
Sayın Mithat ERGÖZ
Vekaletnameyle temsil eden : Ferhat Erciyes

(ad, soyad, imza)

REPUBLIKA E SHQIPERISE
DHOMA E NOTERISE TIRANE
Nr. 1036 **Rep.**

ARNAVUTLUK CUMHURİYETİ
TİRAN NOTERLER ODASI
Nr. 1036 **Rep.**

PULLE TARIFE
200 LEKE
SHQIPERISE

VERTETIM PERKTHIMI
TASDİKNAME

Vertetoj nenshkrimin e perkthyesit Dhurata SEVILEN, banuese ne Tirane, e njohur dhe e besueshme prej meje, e cila me deklaroi se perktheu njesoj me origjinalin dokumentin bashkangjitur, nga gjuha Shqipe ne gjuhen Turke.

Tirane, me 28/08/2020

REPUBLIKA E SHQIPERISE
NOTER
TIRANE

NOTER

Muli Ymer MALLKUÇI

Tarafımdan şahsen tanınan, güvenilir, Tirane'da ikamet eden çevirmen Dhurata SEVILEN, imzasıyla yapilan bu tercümeyi onaylarım. Bu şahıs ekte bulunan orjinal belgenin aynısı olarak Arnavutça'dan Türkçe'ye çevirdiğini belirtti.

Tirane, 28/08/2020

REPUBLIKA E SHQIPERISE
NOTER
TIRANE

NOTER

Muli Ymer MALLKUÇI

KONTRATË SHITJE

Në Shoqërinë "MEC Oil and Refining Co"sha

Për kalimin e pronësisë mbi aksionet

Në Tiranë sot me datë 27/07/2020 në adresën: Rruga "Vaso Pasha", Pall 13/1 kati i zyrave Nr.3 Tiranë, u paraqitën palët:

SHITËSI:
Z. **Elgerti BIXHA**, i biri i Zigur-it, i dtl. 15.03.1986, lindur në Vlorë dhe banuese në Fier, me adresë Lagjia "8 Shkurti", aksionar në shoqërinë "MEC Oil and Refining Co" sha, me NUIS: L42317501N me seli në adresë Lagja nr.11, Rruga "Aleksander Goga", pall me nr.pasurie 11593, kati i dytë, Durrës, zotërues i nr.aksioneve 175 që përfaqësojn 5% të kapitalit të shoqërisë, madhor dhe me zotësi të plotë për të vepruar, identifikuar në bazë të letërnjoftimit me nr.personal I60315092Q.

BLERËSI:
Z. **Dorian SHESHI**, i biri i Feim-it , i datëlindjes 19.12.1981, lindur dhe banues në Durrës , në adresën"Lagjia 4", aksionar në shoqërinë "MEC Oil and Refining Co" sha, me NUIS: L42317501N me seli në adresë: Lagja nr.11, Rruga "Aleksander Goga", pall me nr.pasurie 11593, kati i dytë, Durrës, zotërues i nr.aksioneve 630 që përfaqësojn 18% të kapitalit të shoqërisë madhor, me zotësi të plotë juridike për të vepruar, identifikuar në bazë të letërnjoftimit me nr.personal I11219075U.

të cilët në përputhje me nenet 705 e vijues të Kodit Civil, nenet 116 e vijues të ligjit nr.9901 dt.14.04.2008 "Për tregtarët dhe shoqëritë tregtare", i ndryshuar, dhe statutin e shoqërisë lidhin këtë kontrate shitje të aksioneve, sipas kushteve të poshtëshënuara:

DEKLARATA PARAPRAKE

Shitësi dhe bleresi janë aksionarë në shoqërinë "MEC OIL and refining Co" sha, me NUIS: L42317501N, siç rezulton nga ekstrakti regjistrit tregtar lëshuar nga QKB, bashkalidhur kontratës.

Shitësi është pronar i nr.aksioneve 175 që përfaqësojn 5% të kapitalit, ndërkohë blerësi është pronar i nr.aksioneve 630, që përfaqësojnë 18% të kapitalit të shoqërisë "MEC Oil and Refining Co" sha.

Neni 1

Objekti i kontratës

Objekti i kësaj kontrate është shitblerja, e të drejtës së pronësisë mbi aksionet që shitësi Elgerti Bixha zotëron në shoqërinë "MEC Oil and Refining Co" sha, me NUIS: L42317501N, që përfaqësojn 5% të kapitalit të shoqërisë.

Neni 2

Çmimi i shitjes së aksioneve dhe mënyra e pagesës

Rezulton se vlera nominale e aksioneve të shoqërisë "MEC OIL and Refining CO" sha, është 1 000 lekë. Shitësi disponon një numër aksionesh prej 175, të përkthyera në vlerë monetare 175 000 lekë. Në rrjedhojë të kësaj, nga palët është vlerësuar që çmimi i shitjes së aksioneve do të jetë në vlerën 175.000 lekë (njëqind e shtatëdhjetë e pesë mijë lekë).

Pagesa e çmimit te shitjes në shumën e mesiperme do te kryhet në cash me nënshkrimin e kësaj kontrate .

Shitësi deklaron se çmimi i shitjes është likuiduar dorazi nga blerësi, dhe se nuk ka asnjë pretendim lidhje me pagesën e bërë nga blerësi.

Neni 2

Momenti i kalimit të së drejtës pronësisë

Me nënshkrimin e kësaj kontrate, shitësi zhvishet nga e drejta e pronësisë mbi aksionet dhe nga ky moment, aksionet në masën 5% i kalojnë blerësit Dorian Sheshi. Regjistrimi i kësaj kontrate pranë Qendrës Kombëtare të Biznesit, nuk kushtëzon momentin e kalimit të titullit të pronësisë mbi kuotën dhe regjistrimi i kësaj kontrate ka vetëm efekt deklarativ.

Nga ky moment, shitësi nuk ka asnjë përgjegjësi në lidhje me shoqërinë dhe të gjitha të drejtat dhe detyrimet që rrjedhin nga zotërimi i aksioneve, i kalojnë blerësit. Blerësi merr përsipër të kryejë të gjitha veprimet e regjistrimit të kësaj kontrate pranë Qendrës Kombëtare të Biznesit, dhe Qëndrës e Regjistrimit të aksioneve, si dhe çdo detyrim tjetër që rrjedh prej kësaj kontrate.

Neni 3

Dispozita të fundit

Palët deklarojnë se do të zbatojnë të gjitha të drejtat e detyrimet e tyre që rrjedhin nga kjo kontrate. Ne rast mosmarreveshje midis tyre, në zbatim të kesaj kontrate, palet do të bëjnë të gjitha perpjekjet per zgjidhjen e tyre me mirekuptim. Ne rast se nuk do të arrijnë në zgjidhje me mirëkuptim, kompetente per zgjidhjen e tyre do të jetë Gjykata e Rrethit Gjyqesor Tiranë.

Palët janë dakord që kjo kontratë, në përputhje me nenin 26 pika 3 të ligjit nr.9723 dt.03.05.2007 "Për Regjistrimin e Biznesit", i ndryshuar të regjistrohet nga z.Dorian Sheshi pranë Qendrës Kombëtare të Biznesit për efekt deklarativ.

Nga ky moment, shoqëria "MEC Oil and Refining Co" sha, me NUIS: L42317501N do të përbëhet nga aksionarët:

- z. Dorian Sheshi, aksionar në shoqëri, zotërues i nr.aksioneve 805 që përbëjnë 23% të kapitalit të shoqërisë.
- z. Hasan Cinel, aksionar në shoqëri, zotërues i nr.aksioneve 245 që përbëjnë 7% të kapitalit të shoqërisë.
- z. Saadettin Murat Mogul, aksionar në shoqëri, zotërues i nr.aksioneve 140 që përbëjnë 4% të kapitalit të shoqërisë.
- z. Murat Halli, aksionar në shoqëri, zotërues i nr.aksioneve 945 që përbëjnë 27% të kapitalit të shoqërisë.
- z. Ferhat Erciyes, aksionar në shoqëri, zotërues i nr.aksioneve 1365 që përbëjnë 39% të kapitalit të shoqërisë.

Kontrata pasi lexohet nga palët dhe gjendet ne përputhje me vullnetin e tyre të lirë nënshkruhet rregullisht prej tyre.

Bashkalidhur:

- Ekstrakti i shoqërisë "Mec Oil and Refining Co" sha.

Shitësi
Elgerti BIXHA
Elgerti Bixha
(emër, mbiemër, nënshkrim)

Blerësi
Dorian SHESHI
Dorian Sheshi
(emër, mbiemër, nënshkrim)